

## Note

(1) *Session 1999-2000.**Documents :*

Doc 50 0625/ (1999/2000) :

001 : Proposition de loi de M. Verherstraeten.

002 à 004 : Amendements.

005 : Rapport.

006 : Texte adopté par la commission.

007 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

*Compte rendu intégral* : 16 et 17 octobre 2002.

Sénat.

*Documents :*

2-1324-2002/2003 :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

N<sup>os</sup> 2 à 3 : Amendements.

N° 4 : Rapport.

N° 5 : Texte amendé par la commission.

*Annales du Sénat* : 9 janvier 2003.

Chambre des représentants.

*Documents :*

Doc 50 0625/(1999/2000) :

008 : Projet amendé par le Sénat.

009 : Amendement.

010 : Rapport.

011 : Texte adopté par la commission.

012 : Texte adopté en séance plénière et renvoyé au Sénat.

*Compte rendu intégral* : 13 mars 2003.

Sénat.

*Documents :*

2-1324-2002/2003 :

N° 7 : Projet amendé par la Chambre des représentants.

N° 8 : Amendements.

N° 9 : Rapport.

N° 10 : Texte amendé par la commission.

N° 11 : Texte réamendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants.

*Annales du Sénat* : 20 mars 2003.

Chambre des représentants.

*Documents :*

Doc 50 0625/(1999/2000) :

013 : Projet amendé par le Sénat. (sans rapport de commission)

014 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

*Compte rendu intégral* : 27 mars 2003.

## Nota

(1) *Zitting 1999-2000.**Stukken :*

Doc 50 0625/(1999/2000) :

001 : Wetsvoorstel van de heer Verherstraeten.

002 tot 004 : Amendementen.

005 : Verslag.

006 : Tekst aangenomen door de commissie.

007 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

*Integraal verslag* : 16 en 17 oktober 2002.

Senaat.

*Stukken :*

2-1324-2002/2003 :

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nrs. 2 tot 3 : Amendementen.

Nr. 4 : Verslag.

Nr. 5 : Tekst geamendeerd door de commissie.

*Handelingen van de Senaat* : 9 januari 2003.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Stukken :*

Doc 50 0625/(1999/2000) :

008 : Ontwerp geamendeerd door de Senaat.

009 : Amendement.

010 : Verslag.

011 : Tekst aangenomen door de commissie.

012 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en teruggezonden naar de Senaat.

*Integraal verslag* : 13 maart 2003.

Senaat.

*Stukken :*

2-1324-2002/2003 :

Nr. 7 : Ontwerp geamendeerd door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 8 : Amendementen.

Nr. 9 : Verslag.

Nr. 10 : Tekst geamendeerd door de commissie.

Nr. 11 : Tekst opnieuw geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Handelingen van de Senaat* : 20 maart 2003.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Stukken :*

Doc 50 0625/(1999/2000) :

013 : Ontwerp geamendeerd door de Senaat. (*zonder commissieverslag*)

014 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

*Integraal verslag* : 27 maart 2003.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2003 — 2031

[S - C - 2003/09414]

**22 AVRIL 2003. — Loi modifiant les articles 1017 et 1022 du Code judiciaire**ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.**Art. 2.** Dans l'article 1017, alinéa 2, du Code judiciaire, modifié par la loi du 30 juin 1971, les mots « , 1° à 17° » sont insérés entre le chiffre « 580 » et le chiffre « , 581 ».**Art. 3.** Dans l'article 1022 du même Code, remplacé par la loi du 6 juillet 1973, les mots « du Conseil général de l'Ordre national des avocats » sont remplacés par les mots « des autorités visées à l'article 488 ».

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2003 — 2031

[S - C - 2003/09414]

**22 APRIL 2003. — Wet tot wijziging van de artikelen 1017 en 1022 van het Gerechtelijk Wetboek**ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.**Art. 2.** In artikel 1017, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1971, worden de woorden « , 1° tot 17° » ingevoegd tussen het cijfer « 580 » en het cijfer « , 581 ».**Art. 3.** In artikel 1022 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 6 juli 1973, worden de woorden « Algemene Raad van de Nationale Orde van advocaten », vervangen door de woorden « in artikel 488 bedoelde overheden ».

**Art. 4.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 22 avril 2003.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

—————  
Note

*Session ordinaire 2001-2002*

Chambre des représentants

*Documents parlementaires.* — Proposition de loi n° 50-1586/1 du 10 janvier 2002 déposée par M. Hove, M. Coveliers et Mme Moerman.

*Session ordinaire 2002-2003*

N° 2 : Rapport du 27 mars 2003 fait par Mme. Barzin.

N° 3 : Texte adopté par la commission.

N° 4 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

*Annales parlementaires.* — Discussion : séance du 27 mars 2003. — Adoption : séance du 27 mars 2003.

Sénat

*Documents parlementaires.*

N° 2-1568/1 : Projet évoqué par le Sénat.

N° 2 : Rapport par Mme. Laloy.

N° 3 : Décision de ne pas amender.

*Annales parlementaires.* — Discussion : séance du 2 avril 2003. — Adoption : séance du 3 avril 2003.

**Art. 4.** Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 22 april 2003.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

—————  
Nota

*Gewone zitting 2001-2002*

Kamer van volksvertegenwoordigers

*Parlementaire Bescheiden.* — Wetsvoorstel nr. 50-1586/1 van 10 januari 2002 van de heren Hove, Coveliers en Mevr. Moerman.

*Gewone zitting 2002-2003*

Nr. 2 : Verslag van 27 mars 2003 uitgebracht door Mevr. Barzin.

Nr. 3 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 4 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

*Parlementaire handelingen.* — Bespreking : vergadering van 27 maart 2003. — Aanneming : vergadering van 27 maart 2003.

Senaat

*Parlementaire Bescheiden.*

Nr. 2-1568/1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2 : Verslag van Mevrouw Laloy.

Nr. 3 : Beslissing om niet te amenderen.

*Parlementaire handelingen.* — Bespreking : vergadering van 2 april 2003. Aanneming : vergadering van 3 april 2003.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2003 — 2032

[C — 2003/09430]

**22 AVRIL 2003. — Loi modifiant l'article 909 du Code civil (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** A l'article 909 du Code civil sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup> les mots « Les docteurs en médecine ou en chirurgie, » sont remplacés par les mots « Les docteurs en médecine, chirurgie et accouchements, »;

2° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« Les gestionnaires et membres du personnel de maisons de repos, maisons de repos et de soins ainsi que de toute autre structure d'hébergement collectif pour personnes âgées ne pourront profiter des dispositions entre vifs ou testamentaires qu'une personne hébergée dans leur établissement aurait faites en leur faveur durant son séjour. »;

3° l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, est complété comme suit :

« 3° les dispositions en faveur du conjoint, du cohabitant légal ou de la personne vivant maritalement avec le disposant. »;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2003 — 2032

[C — 2003/09430]

**22 APRIL 2003. — Wet tot wijziging van artikel 909 van het Burgerlijk Wetboek (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** In artikel 909 van het Burgerlijk Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « Doctoren in de geneeskunde of de heelkunde », vervangen door de woorden « Doctors in de genees-, heel- en verloskunde, »;

2° tussen het eerste en het tweede lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« Beheerders en personeelsleden van rustoorden, rust- en verzorgings-tehuizen alsmede van om het even welke collectieve woonstructuur ook voor bejaarden kunnen geen voordeel genieten van beschikkingen onder de levenden of bij testament die een persoon die in hun instelling heeft verbleven gedurende zijn verblijf aldaar te hunnen behoeve mocht hebben gemaakt. »;

3° het tweede lid, dat het derde lid wordt, wordt aangevuld als volgt :

« 3° de beschikkingen ten voordele van de echtgenoot, de wettelijk samenwonende of de persoon met de wie de beschikker een feitelijk gezin vormt. »;